

Zmluva o výpožičke
SNM-AM-ZOV-2024/000
č. S-PUSR-003486/2024, Z-PUSR-012420/2024

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade s ust. § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení (ďalej ako „zmluva“)

Článok I.
Zmluvné strany

1. Požičiavateľ:

Názov organizácie:

Slovenské národné múzeum

Oprávnené konať na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydanей rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 zo dňa 1. júla 2002 a Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea

Sídlo:

Vajanského nábrežie 2, P.O.BOX 13,
810 06 Bratislava, Slovenská republika

IČO:

00164721

Forma hospodárenia:

štátna príspevková organizácia

Štatutárny zástupca:

Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ

Organizačný útvar:

Slovenské národné múzeum – Archeologické múzeum v Bratislave

Osoba oprávnená konať
vo veciach zmluvných:

Mgr. Radoslav Čambal, PhD., riaditeľ Slovenské národné múzeum – Archeologické múzeum v Bratislave, so sídlom Žižkova 12, 811 02 Bratislava, Slovenská republika

Bankové spojenie:

Osoba oprávnená konať
vo veciach

realizácie zmluvy:

Kontakty:

Mgr. Igor Choma
igor.choma@snm.sk

(ďalej len “požičiavateľ”)

2. Vypožičiavateľ:

Názov organizácie:	Pamiatkový úrad Slovenskej republiky
Štatutárny orgán:	Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
Funkcia:	generálny riaditeľ
Sídlo:	Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava
Zriadenie:	MK SR
Typ organizácie:	rozpočtová organizácia
IBAN:	SK55 8180 0000 0070 0031 1193
IČO:	31755194
DIČ:	2021491560
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
Funkcia :	generálny riaditeľ
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. et Mgr. Martin Neumann, PhD.
Funkcia:	interný zamestnanec
Kontakty:	martin.neumann@pamiatky.gov.sk

(ďalej len “vypožičiavateľ”)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v zmluve pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo „zmluvná strana“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je prenechať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie **negatívy určené na digitalizáciu** (ďalej len “veci”) z archívneho fondu požičiavateľa, Slovenského národného múzea – Archeologického múzea v Bratislave, v počte **18 položiek (21 kusov)** podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci, ktoré tvoria predmet výpožičky v zmysle tejto zmluvy, sú v dobrom stave, spôsobilé na dočasné užívanie podľa Článku III tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Veci sa vypožičiavajú za účelom **digitalizácie**, realizovanej v rámci projektu: „Státní archeologický ústav na Slovensku (1919–1939) – prvorepubliková archeologie profesionální i pod vlajkou čechoslovakismu (Výzkumný program Strategie AV 21:

Anatomie evropské společnosti 510030)“v priestoroch budovy **Pamiatkového úradu Slovenskej republiky**, Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava.

2. Zmena účelu zmluvy nie je prípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase *od 26.02.2024 - do 08.03.2024*.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s Článkom III a Článkom V tejto zmluvy, a to do 5 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v súlade s Článkom III a Článkom IV tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný :
 - a) vykonať bezpečnostné opatrenia pri prevoze a dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí, pracovné priestory zabezpečiť zodpovednými zamestnancami alebo strážnou službou počas EZS, EPS, mechanickými zábranami,
 - b) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - c) vzniknuté škody bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a vzniknutú výšku škody určenú požičiavateľom uhradiť v plnej výške v lehote určenej požičiavateľom,
 - d) v prípade poškodenia vecí vykonať opravy len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa,
 - e) uvádzať, že veci pochádzajú zo zbierok Slovenského národného múzea – Archeologického múzea v Bratislave,
 - f) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - g) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
 - h) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou neoprávnenými osobami,
 - i) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
 - j) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
 - k) požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky počas realizácie výpožičky na náklady vypožičiavateľa,

- l) vypožičiavateľ môže užívať predmet výpožičky výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičiavať,
 - m) vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou, najmä s prepravou predmetu výpožičky tam a späť, s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky, balením predmetu výpožičky,
 - n) vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie veci), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
 - o) požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním vypožičaných predmetov, ktoré sú bližšie vyšpecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, výlučne na účely **digitalizácie** realizovanej v rámci projektu: „Státní archeologický ústav na Slovensku (1919–1939) – prvorepubliková archeologie profesionální i pod vlajkou čechoslovakismu (Výzkumný program Strategie AV 21: Anatomie evropské společnosti 510030)“ a **publikovania** digitalizovaných reprodukcí. Požičiavateľ udeľuje súhlas bezodplatne na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a v územne neobmedzenom rozsahu. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičané predmety pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v znení: ***Z archívu Slovenského národného múzea – Archeologického múzea v Bratislave.***
3. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku končia vrátením nepoškodených vecí na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných predmetov bez akéhokoľvek poškodenia.

Článok VI. Skončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť zmluvný vzťah dohodou. Súčasťou dohody je vzájomné vysporiadanie práv a povinností.
2. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu závažného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých touto zmluvou. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť písomné a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy.
3. Závažnými porušeniami zmluvných podmienok sú:
 - a) každé porušenie povinnosti vypožičiavateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy,
 - b) každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti o ktorúkoľvek vec, ktorá je predmetom výpožičky v zmysle tejto zmluvy zo strany vypožičiavateľa,
 - c) každé použitie vecí v rozpore s touto zmluvou,
 - d) užívanie vecí vypožičiavateľom v rozpore s Článkom III, Článkom IV, Článkom V tejto zmluvy.

- e) vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Zb. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 10. augusta 2015 č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. V prípade, ak nastane mimoriadna právna skutočnosť, spočívajúca v mimoriadnej, nepredvídateľnej, neodvratiteľnej a nezavinenej udalosti, ktorá spôsobí škodu (tzv. vis maior), alebo z dôvodu vyhlásenia alebo trvania akýchkoľvek opatrení v súvislosti so šírením ochorenia COVID-19, ktoré vyhlási Vláda SR alebo Úrad verejného zdravotníctva SR, nebude možné plnenie zo strany jednej zo zmluvných strán realizovať, zmluvné strany sa dohodli, že vo vzájomnej súčinnosti určia iný termín, alebo ak to povaha plnenia dovoľuje, iný spôsob alebo formu plnenia, a to v podobe dodatku k tejto zmluve.
3. V prípade, ak vis maior alebo ak trvanie, charakter a rozsah opatrení v súvislosti so šírením ochorenia COVID-19, ktoré vyhlási Vláda SR, Úrad verejného zdravotníctva SR alebo vnútorným predpisom MHS, preukázateľne neumožní jednej zo zmluvných strán postupovať podľa predchádzajúceho bodu zmluvy, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť.
4. Akékoľvek písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresu tej ktorej zmluvnej strany uvedenej pri označení zmluvných strán v Článku I tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy oznámená písomnou formou druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia zásielky sa považuje deň
 - a) prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná,
 - b) v ktorom ju zmluvná strana, ktorej bola adresovaná, odoprela prijať,
 - c) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo
 - d) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že “adresát sa odsťahoval”, “adresát je neznámy” alebo iná poznámka, ktorá podľa platného poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
5. V prípade zmeny názvu zmluvnej strany, adresy sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov, ako aj spôsobu ich konania menom zmluvnej strany, bankového spojenia a čísla účtu, zmluvná strana, ktorej sa niektorá z týchto zmien týka, písomne oznámi druhej zmluvnej strane túto skutočnosť, a to bez zbytočného odkladu.
6. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy možno len písomne formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

7. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území Slovenskej republiky.
9. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, obsah zmluvy je určitý, zrozumiteľný a vyjadruje ich slobodnú, vážnu vôľu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Zoznam predmetov
 - b) Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní predmetov (vzor)
 - c) Príloha č. 3 – Protokol o vrátení predmetov (vzor)

V Bratislave, dňa 07.02.2024

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Mgr. Radoslav Čambal, PhD.
riaditeľ
Slovenské národné múzeum –
Archeologické múzeum v Bratislave

.....
Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
generálny riaditeľ
Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

Zoznam negatívov určených na digitalizáciu k Z m l u v e o v ý p o ť i č k e

SNM-AM-ZOV-2024/237

Č. S-PUSR-003486/2024, Z-PUSR-012420/2024

1. Inv. č. 18257 – Eisnerov výskum 1933-1937
2. Inv. č. 18258 – Eisnerov výskum 1933-1937
3. Inv. č. 18259 – Eisnerov výskum 1933-1937
4. Inv. č. 18260 – Eisnerov výskum 1933-1937
5. Inv. č. 18261 – Eisnerov výskum 1933-1937
6. Inv. č. 18262 – Eisnerov výskum 1933-1937
7. Inv. č. 18303 – Eisnerov výskum 1933-1937 **(2 kusy)**
8. Inv. č. 18304 – Eisnerov výskum 1933-1937
9. Inv. č. 18306 – Eisnerov výskum 1933-1937 **(2 kusy)**
10. Inv. č. 18307 – Eisnerov výskum 1933-1937 **(2 kusy)**
11. Inv. č. 18319 – Červinkov výskum
12. Inv. č. 18323 – Eisnerov výskum 1933-1937
13. Inv. č. 18330 – Eisnerov výskum 1933-1937
14. Inv. č. 18332 – Eisnerov výskum 1933-1937
15. Inv. č. 18340 – Eisnerov výskum 1933-1937
16. Inv. č. 18342 – Eisnerov výskum 1933-1937
17. Inv. č. 18343 – Eisnerov výskum 1933-1937
18. Inv. č. 18344 – Eisnerov výskum 1933-1937

Protokol
o odovzdaní predmetov podľa Zmluvy o výpožičke SNM-AM-ZOV-2024/0000,
č. S-PUSR-003486/2024, Z-PUSR-012420/2024 zo dňa 26.02.2024

1. Požičiavateľ: Slovenské národné múzeum – Archeologické
múzeum v Bratislave
Sídlo: Žižková 12,
Bratislava

ako organizačný útvar Slovenského národného múzea so sídlom Vajanského nábrežie č. 2, P. O. Box 13, 810 06 Bratislava 16

Štatutárny orgán: Mgr. Branislav Panis
Zástupca oprávnený konať Mgr. Radoslav Čambal, PhD.
vo veciach zmluvných: riaditeľ Slovenského národného múzea –
Archeologického múzea v Bratislave
IČO : 00164721
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy : Mgr. Igor Choma
Funkcia : kurátor
Kontakty: igor.choma@snm.sk

2. Vypožičiavateľ:
Názov organizácie: Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

Štatutárny orgán: Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
Funkcia: generálny riaditeľ

Sídlo: Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava
Zriadenie: MK SR
Typ organizácie: rozpočtová organizácia
IBAN: SK55 8180 0000 0070 0031 1193
IČO: 31755194
DIC: 2021491560

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach zmluvných: Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
Funkcia : generálny riaditeľ

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. et Mgr. Martin Neumann, PhD.
Funkcia: interný zamestnanec
Kontakty: martin.neumann@pamiatky.gov.sk

II.
Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá predmety z archívu SNM-AM v počte 18 položiek (21 kusov) podľa zoznamu (Príloha č. 1) a špecifikáciou stavu zbierkových predmetov.

V Bratislave 26.02.2024

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa

Protokol
o vrátení predmetov podľa Zmluvy o výpožičke SNM-AM-ZOV-2024/0000,
č. S-PUSR-003486/2024, Z-PUSR-012420/2024 zo dňa 08.03.2024

1. Požičiavateľ: Slovenské národné múzeum – Archeologické
múzeum v Bratislave
Sídlo: Žižková 12,
Bratislava

ako organizačný útvar Slovenského národného múzea so sídlom Vajanského nábrežie č. 2, P. O. Box 13, 810 06 Bratislava 16

Štatutárny orgán: Mgr. Branislav Panis
Zástupca oprávnený konať Mgr. Radoslav Čambal, PhD.
vo veciach zmluvných: riaditeľ Slovenského národného múzea –
Archeologického múzea v Bratislave
IČO : 00164721
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy : Mgr. Igor Choma
Funkcia : kurátor
Kontakty: igor.choma@snm.sk

2. Vypožičiavateľ:
Názov organizácie: Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

Štatutárny orgán: Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
Funkcia: generálny riaditeľ

Sídlo: Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava
Zriadenie: MK SR
Typ organizácie: rozpočtová organizácia
IBAN: SK55 8180 0000 0070 0031 1193
IČO: 31755194
DIČ: 2021491560

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach zmluvných: Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.
Funkcia : generálny riaditeľ

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. et Mgr. Martin Neumann, PhD.
Funkcia: interný zamestnanec
Kontakty: martin.neumann@pamiatky.gov.sk

II.
Stav zbierkových predmetov

Vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá predmety z archívu SNM-AM v počte 18 položiek (21 kusov) podľa zoznamu (Príloha č. 1) a špecifikáciou stavu zbierkových predmetov.

V Bratislave 08.03.2024

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa